

# comisión del codex alimentarius

S



ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES  
UNIDAS PARA LA AGRICULTURA  
Y LA ALIMENTACIÓN

ORGANIZACIÓN  
MUNDIAL  
DE LA SALUD



OFICINA CONJUNTA: Viale delle Terme di Caracalla 00100 ROMA Tel: 39 06 57051 www.codexalimentarius.net Email: codex@fao.org Facsimile: 39 06 5705 4593

**Tema 15 a) del programa**

**CX/FAC 04/36/26**

**Diciembre de 2003 PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS  
COMITÉ DEL CODEX SOBRE ADITIVOS ALIMENTARIOS  
Y CONTAMINANTES DE LOS ALIMENTOS**

**36ª reunión  
Rotterdam, Países Bajos, 22 - 26 de marzo de 2004**

**PROYECTO DE NIVELES MÁXIMOS PARA EL PLOMO EN EL PESCADO**

**ANÁLISIS ESTADÍSTICO DE DATOS SOBRE EL PLOMO EN ESPECIES DE PESCADO DE GRAN  
COMERCIALIZACIÓN QUE PODRÍAN PLANTEAR PROBLEMAS EN EL COMERCIO INTERNACIONAL**

El CCFAC acordó, en su 35ª reunión, que Dinamarca preparara un análisis estadístico de los datos disponibles sobre el plomo en el pescado y de las repercusiones de los niveles máximos (NM) de 0,2, 0,4 y 0,5 mg/kg, y que se confeccionara una lista de las especies de pescado que podrían plantear problemas en el comercio internacional.

Para elaborar un análisis estadístico es necesario disponer de datos primarios sobre el plomo en el pescado. Esto quiere decir que se deben aportar los datos de los análisis concretos realizados. Como sólo Dinamarca y Finlandia presentaron datos primarios, no se puede efectuar el análisis estadístico. Por lo tanto, nos remitimos al documento de la reunión del CCFAC de 2002, que se adjunta como Anexo 2.

Hemos recibido información de la FAO y la UE relativa al comercio y consumo de pescado. Esta información se muestra en los cuadros 1 a 3 y en una lista de recapitulación, en el cuadro 4, de todas las especies de pescado que se mencionan en la información proporcionada por la FAO y la UE. Parte de la información se proporcionó en español, por lo que hubo que traducir los nombres al inglés y, de nuevo, al latín. Esto puede haber determinado algunas imprecisiones. La información relativa a los crustáceos, moluscos y cefalópodos se ha eliminado, pues esta clase de animales no son objeto del presente examen.

**ANEXO 1: COMERCIO Y CONSUMO DE PESCADO**

La FAO y la UE han facilitado información sobre el comercio y consumo de pescado. La información se presenta en los cuadros 1 a 3 y se resume en el Cuadro 4.

En el Cuadro 1 se presenta la información facilitada por la FAO relativa al comercio internacional de pescado. Solamente se ha designado por el nombre de la especie un número reducido de categorías y sólo respecto de éstas se ha aportado información que se puede emplear a fin de establecer NM para el plomo en el pescado. En la columna de la derecha se indican las especies de peces mencionadas en la información facilitada por la FAO.

**Cuadro 1: Información sobre el comercio pesquero facilitada por la FAO**

<b>Producto</b>	<b>Volumen del comercio en 2000 (toneladas)</b>	<b>% del total</b>	<b>Especies que han de examinarse para establecer NM</b>
Carne de pescado graso	4,164,806	16,5	
Pescado de mar congelado	1,595,462	6,3	
Jurel congelado	1,020,382	4,0	Jurel
Aceites de pescado	830,833	3,3	
Atún en conserva	739,232	2,9	Atún
Atún listado congelado	528,918	2,1	Atún listado
Pescado de mar, fresco o enfriado	484,349	1,9	
Pescado de mar congelado en filetes	474,171	1,9	
Bacalao congelado	447,921	1,8	Bacalao
Salmón del Atlántico, fresco o enfriado	440,897	1,7	Salmón
Atún rabil congelado	376,146	1,5	Atún rabil
Arenques congelados	365,525	1,5	Arenque
Sardinias, sardinellas o espadines congelados	310,198	1,2	Sardina, sardinella, espadín
Colín de Alaska congelado en filetes	295,943	1,2	Colín de Alaska
Carne de pescado congelada	283,866	1,1	
Arenque del Atlántico congelado	279,972	1,1	Arenque
Pescado picado (=surimi), congelado	278,334	1,1	
Pescado en conserva	235,965	0,9	
Jurel de altura y jurel, congelados	233,613	0,9	Jurel de altura, jurel
Arenque del Atlántico fresco o enfriado	219,562	0,9	Arenque

Producto	Volumen del comercio en 2000 (toneladas)	% del total	Especies que han de examinarse para establecer NM
Preparados a base de pescado	212,529	0,8	
Salmón del Pacífico congelado	196,823	0,8	Salmón
Harinas de pescado	187,410	0,7	

En el Cuadro 2 se resume la información facilitada por la UE sobre el comercio de especies de pescado.

**Cuadro 2: Información sobre el comercio de pescado facilitada por la Comisión Europea:**

Producto básico	Volumen del comercio en 2001 (Miles de toneladas)
Atún	551
Bacalao	370
Salmón	362
Merluza	262
Colín de Alaska	247
Arenque	179
Pota	104
Sepia	97
Carbonero	71

El Cuadro 3 muestra las especies de pescado más consumidas en la Unión Europea. Los datos se recibieron en español y se tradujeron al inglés, lo que puede haber dado lugar a ciertas imprecisiones pues, en ocasiones, para el nombre de una especie en español el diccionario ofrecía más de una traducción al inglés.

**Cuadro 3: Información sobre el consumo de pescado facilitada por la Comisión Europea**

Producto (Español)	Producto básico (Inglés)	Consumo (en %)
Arenques, sardinas, anchoas	Herring, sardine, anchovy	24,6
Bacalao, merluzas, eglefinos	Cod, hake, haddock	23,3
Gallinetas, lubinas, congrios	blue-mouth/black-belly rosefish/ Jacopever, bass/perch, eel	13,8
Jureles, mugílidos, paparadas	Horse mackerel, mullet, ?	12,3
Caballas, sierras, peces sable	Mackerel, barracoutas/snoeks, scabbard/cutless/hairtails	6,2
Atunes, bonitos, espadones	Tuna, bonit, sailfish/marlin/spearfish	4,7
Platijas, fletanes, lenguados	Flounder, halibut, sole	3,1

El Cuadro 4 se elaboró sobre la base de la información acerca del comercio y el consumo proporcionada por la FAO y la UE. Todas las especies de peces identificables de los cuadros 1 a 3 se han incluido en el Cuadro 4 con su nombre en latín y en español. También en este caso es posible que existan imprecisiones debido a la traducción de los nombres al latín. El Cuadro 4 se podría emplear como base para los debates sobre los NM para el plomo en el pescado.

**Cuadro 4: Especies de peces propuestas para los debates sobre los NM**

	<b>Nombre común</b>	<b>Nombre en latín</b>
1	Anchoa	Engraulidae
2	Barracuda	Thyrsites spp.
3	Lubina	Dicentrachus labrax
4	Gallineta, rascacio rubio	Sebastichthys capensis
5	Carbonero	Gadidae
6	Bacalao	Gadus morhua, Gadus callarias, Serranidae, Epinephelus, Mycteroperca spp.
7	Pez sable	Triciuridae, Lepidopus spp.
8	Anguila	Anguillidae
9	Platija	Platichthys flesus
10	Eglefino	Melanogrammus aeglefinus, Gladus aeglefinus
11	Halibut	Hippoglossus hippoglossus, hippoglossus stenolepis
12	Merluza	Merluccius spp.
13	Arenque	Clupea harengus spp.
14	Jureles, jurel de altura	Scomber spp, Pneumatophorus spp., Tranchurus spp., decapterus spp.
15	Marlín, pez vela	Tetrapturus spp., Tetrapturus albidus, makaira marline, Istiophorus spp.
16	Múgil	Muglidae
17	Perca	Percidae
18	Eglefino	Pollachius pollachius, Gadus pollachius
19	Salmón	Salmo salar, Oncorhynchus spp.,
20	Sardina, sardinela, espadín	Sardina pilchardus, Sardinops spp., Sardinalla spp., Sprattus sprattus
21	Basurero	Lepidopus xantusi
22	Sierra	Esocidae, Gempylidae
23	Lenguado	Solea vulgaris vulgaris, solea lascaris, Platichthys flesus
24	Atún, atún listado, atún rabil, bonito	Tunnidae, Euthynnus pelamis, Katsuwonus pelamis, Thunnus albacares, Neothunnus albacares, Sarda spp.



Family	Species	English name	No of samples	%<0.05 mg/kg	% < 0.1 mg/kg	% < 0.2 mg/kg	% < 0.3 mg/kg	% < 0.4 mg/kg	% < 0.5 mg/kg	Country	Habitat
<b>Scombridae</b> Thunnus spp.		Tuna	73			56				Spain	
<b>Scombridae</b>	Sarda sarda	<b>Bonito</b>	35			14				Spain	
<b>Scombridae</b>	Ethynus=Katsuwonus pelamys		30			97				Spain	
<b>Scombridae</b>		Tuna	50	10	52	94	<b>100</b>			Philippine	
<b>Scombridae</b>	Scomber scombrus	Mackerel	30	<b>100</b>						Denmark	
<b>Nototheniidae</b>	Dissostichus eleginoides	Patagonian toothfish	148			<b>100</b>				Australia	
<b>Nototheniidae?</b> <b>Gadidae</b>	Lotella rhacina, Paranotothenia microlepidota, Gadus macrocepholus, G. morhua	Cod	198	93	97	98	99	99	99	USA	
<b>Gadidae</b>	Gadus morhua	Cod	50	<b>100</b>						Denmark	
<b>Gadidae</b>	Pollachius virens, Theragra chalcogramma	Pollock	126	96	<b>100</b>					USA	
<b>Gadidae</b>	<b>Melanogrammus aeglefinus</b>	Haddock	20	<b>100</b>						USA	
<b>Gadidae</b>	Micromesistius poutassou		9			44				Spain	

Family	Species	English name	No of samples	%<0.05 mg/kg	% < 0.1 mg/kg	% < 0.2 mg/kg	% < 0.3 mg/kg	% < 0.4 mg/kg	% < 0.5 mg/kg	Country	Habitat
<b>Mugilidae</b>	Mugil cephalus	Sea mullet	266			98			<b>100</b>	Australia	
<b>Mugilidae ?</b>	Mugil labrosus labrosus	<b>Grey mullet</b>	22			68				Spain	
<b>Sillaginidae</b>	Silago flindersi, S. bassensis	School whiting	150			<b>100</b>				Australia	
<b>Serranidae, Centrarchidae, Moronidae, Micropterus spp. Ambloplites spp</b>	Centropristis striata, Micropterus dolomieu, M. punctulatus, M. salmoides, Monrone saxatilis	Bass	9	78	<b>100</b>					USA	
Ictalurus spp.	Ictalurus punctatus	Catfish, Channel	49	89.8	93.9	95.9	<b>100</b>			USA	
<b>Sciaenidae</b>	Pogonias cromis	Drum	6	83	<b>100</b>					USA	
<b>Pleuronectidae</b>	Pleuronectes platessa	Plaice	34	<b>100</b>						Denmark	
<b>Pleuronectidae</b>	Platichthys flesus	Flounder	36	<b>100</b>						Denmark	
<b>Pleuronectidae, Soleidae</b>	Limanda ferruginea, Pseudopleuronectes americanus, Pleuronectes limanda, P. punctatissimus,	Flounder, Dab, sole	47	85	96	<b>100</b>				USA	





Family	Species	English name	No of samples	%<0.05 mg/kg	% < 0.1 mg/kg	% < 0.2 mg/kg	% < 0.3 mg/kg	% < 0.4 mg/kg	% < 0.5 mg/kg	Country	Habitat
<b>Salmonidae</b>	Oncorhynchus tshawytscha, O. keta, O. kisutch, O. gorbuscha, O. nerka, Salmo salar	Salmon	187	88	97	<b>100</b>				USA	
<b>Salmonidae</b>	Salmo trutta	Trout	15	<b>100</b>						Denmark	
<b>Salmonidae</b> <b>Sciaenidae</b>	Cynoscion spp. Oncorhynchus mykiss, Salvelinus namaycush, S. fontinalis	Trout	31	81	94	97	97	<b>100</b>		USA	
<b>Clupeidae</b>	Sardinella spp	Sardines (canned)	31	48	61	74	84	84	90	USA	
<b>Clupeidae</b>	Sardina pilchardus	Sardines	56			55				Spain	
<b>Clupeidae</b>	Clupea harengus	Herring	30	90					<b>100</b>	Denmark	
<b>Lutjanidae</b> Lutjanus spp.	Lutjanus peru, L. campechanus	Snapper	17	94	<b>100</b>					USA	
<b>Xiphiidae</b>	Xiphias gladius	Swordfish	11	91	91	91	<b>100</b>			USA	
<b>Xiphiidae</b>	Xiphias gladius	<b>Swordfish</b>	6			33				Spain	
<b>Tilapia spp</b>	Tilapia spp.	Tilapia	5	<b>100</b>						USA	
<b>Anguillidae</b>	Anguilla anguilla	<b>Eel</b>	20			50				Spain	

Family	Species	English name	No of samples	%<0.05 mg/kg	% < 0.1 mg/kg	% < 0.2 mg/kg	% < 0.3 mg/kg	% < 0.4 mg/kg	% < 0.5 mg/kg	Country	Habitat
<b>Anguillidae</b>	Anguilla anguilla	Eel	10	<b>100</b>						Denmark	
<b>Moronidae?</b>	Dicentrarchus punctatus	<b>Bass</b>	24			63				Spain	
		<b>Escualos???</b>	32			53				Spain	
<b>Sparidae</b>	Diplodus vulgaris	<b>Common two-banded seabream</b>	90			69				Spain	
<b>Haemulidae?</b>	Pomadasys benneti	<b>Grunt</b>	40			65				Spain	
<b>Belonidae</b>	Belone belone	Garfish	20	<b>100</b>						Denmark	